

# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of March 7 - 13, 2021 ❖ Tone 6*  
*Sunday of the Last Judgment ❖ Meatfare Sunday*

## SCRIPTURE READINGS

### *1 Corinthians 8:8-9:2*

**BREHEREN:** food does not commend us to God; for neither if we eat are we the better, nor if we do not eat are we the worse. But beware lest somehow this liberty of yours become a stumbling block to those who are weak. For if anyone sees you who have knowledge eating in an idol's temple, will not the conscience of him who is weak be emboldened to eat those things offered to idols? And because of your knowledge shall the weak brother perish, for whom Christ died? But when you thus sin against the brethren, and wound their weak conscience, you sin against Christ. Therefore, if food makes my brother stumble, I will never again eat meat, lest I make my brother stumble. Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are you not my work in the Lord? If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord.

### *Matthew 25:31-46*

**THE LORD SAID:** "When the Son of Man comes in His glory, and all the holy angels with Him, then He will sit on the throne of His glory. All the nations will be gathered before Him, and He will separate them one from another, as a shepherd divides his sheep from the goats. And He will set the sheep on His right hand, but the goats on the left. Then the King will say to those on His right

hand, 'Come, you blessed of My Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world: 'for I was hungry and you gave Me food; I was thirsty and you gave Me drink; I was a stranger and you took Me in; I was naked and you clothed Me; I was sick and you visited Me; I was in prison and you came to Me.' Then the righteous will answer Him, saying, 'Lord, when did we see You hungry and feed You, or thirsty and give You drink? When did we see You a stranger and take You in, or naked and clothe You? Or when did we see You sick, or in prison, and come to You?' And the King will answer and say to them, 'Amen (Truly), I say to you, as you did it to one of the least of these My brethren, you did it to Me.' Then He will also say to those on the left hand, 'Depart from Me, you cursed, into the everlasting fire prepared for the devil and his angels: for I was hungry and you gave Me no food; I was thirsty and you gave Me no drink; I was a stranger and you did not take Me in, naked and you did not clothe Me, sick and in prison and you did not visit Me.' Then they also will answer Him, saying, 'Lord, when did we see You hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not minister to You?' Then He will answer them, saying, 'Amen (Truly), I say to you, as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to Me.' And these will go away into everlasting punishment, but the righteous into eternal life."

## DAILY READINGS:

**March 8th**  
3 John 1:1-15  
Luke 19:29-40, 22:7-39  
**March 9th**  
Jude 1:1-10  
Luke 22:39-42, 45:23:1  
**March 10th**  
Joel 2:12-26  
Joel 3:12-21  
**March 11th**  
Jude 1:11-25  
Luke 23:2-34, 44-56  
**March 12th**  
Zech. 8:7-17  
Zech. 8:19-23  
**March 13th**  
Rom. 14:19-23, 16:25-27  
Matt. 6:1-13

## Weekly Calendar

Sunday, March 7th  
Divine Liturgy 9:00 a.m. [limited attendance] "live stream"

Saturday, March 13th  
Daily Vespers 5:00 p.m.  
"live stream" only

Sunday, March 14th  
Divine Liturgy 9:00 a.m. & Forgiveness Vespers [limited attendance] "live stream"



Monday, March 15th  
**Beginning of Great Lent**  
Canon of St. Andrew of Crete 6:30 [limited attendance] "live stream"

Tuesday, March 16th  
Canon of St. Andrew of Crete 6:30

Wednesday, March 17th  
Presanctified Liturgy 6:00 p.m. [limited attendance] "live stream"

Thursday, March 18th  
Canon of St. Andrew of Crete 6:30

Saturday, March 20th  
Daily Vespers 5:00 p.m.  
"live stream" only

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday March 7	Sunday March 14
Greeter: G. Dresko	Greeter: G. Dresko
Cleaning: <b>Everyone</b>	Cleaning: —
Coffee: —	Coffee: —

## Parish Figures

Collection: \$ 3,111  
YTD: \$ 29,477 [98.8%]  
YTD Goal: \$ 29,844.00  
(9wks) [\$ 3,316.00/wk]

**HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH**  
 305 WASHINGTON STREET  
 PO BOX 2876  
 NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
 (860) 223-1976

**V. Rev. David Koles, Pastor**  
 9 Frankie Lane Terryville, CT 06786  
 Cell: (860) 573 - 0013  
 Home: (860) 582 - 7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

**Paul Salina, Council Warden**  
 (860) 202 - 3830  
[pgsalina@comcast.net](mailto:pgsalina@comcast.net)

**Christopher Dresko, Choir Director**  
 (860) 794 - 3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

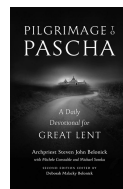
◆**Private Confession:** We have been given a blessing by His Beatitude, Metropolitan TIKHON to have Private Confession on a one-on-one basis, social distanced, by appointment. For those who want to come to private confession please contact Fr. David via email, text or phone to set up a convenient time.

### ◆ONE STEWARDS:

March is ONE Stewards month and the 2021 campaign has begun. Our parish had a wonderful 2020! Please respond to the ONE Stewards mailing when it arrives at your home.



◆**The March monthly charity collection** is for the **Fr. Steven Belonick Scholarship Fund** for the Diocese of New England. Ancient Faith Publishing has released the book **PILGRIMAGE to PASCHA: A Daily Devotional for Great Lent** by Fr. Steve in his memory. The original printing of this book was titled Daily Mediations for Great Lent was out of print. Matushka Deborah Belonick copyedited the original volume — updating some sections, adding a bibliography with notes and writing an epilogue that recounts a conversation she had with Fr. Steven during his last days in hospice. Proceeds from the book will benefit any DNE student at a seminary of the Orthodox Church in America who are on the ordination track with the intention of becoming a parish priest.



If you would like to purchase a copy of the book online follow

<https://store.ancientfaith.com/>

The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

## "For the sick and suffering"

.. all those suffering due to the present pestilence, COVID-19 ..

Joseph Kowar	Arlene Potter
Nicholas Tabakow	Alex Polzun
Anastasiya Hudzen Filon	Margaret Wagner
Stella (Stephanida) Liwen	Peter Labas
George Ludko	Paul Culton
Helen Anop	Rebecca Ahern

MApr. Michael Koblosh (Alexandria, VA)  
 Priest Antony Gori (Parkinson's)  
 Mat. Natasha Lazor  
 Mat. Laryssa Hutnyan (ovarian cancer - Sagamore Hills, Ohio)  
 Mat. Alexandra Safchuk (cancer - Bethesda, MD schoolmate of Fr. David)  
 Mat. Anne Hosking (St. Alexis, Clinton, CT)  
 Mat. Cynthia Elizabeth Voytovich (Holy Transfiguration, New Haven, CT)

Nona Richards (Mother of Sarah Clark)  
 Alice Stebelski (Aunt of Mallory Kokus)  
 Nancy Tate (Mother of Paula Place)  
 Stephen Place (Husband of Paula Place)  
 Shi Shi Place (Daughter-in-law of Bill & Mary Place)  
 Ricardo Garcia ('little brother' of Gladys Labas)  
 Dimitry Shafraan (Husband of Raissa Shafraan)  
 Heorhi Hudzen (Father of Anastasiya Hudzon Filon)  
 Antanina Andrukevich (Grandmother of Mikalai Filon)  
 Jean Sharon (recovery - Sister-in-law of Rosemary Delaney)  
 Ruth Serafino (Parkinson's - Friend of Rosemary Delaney)  
 Gerry Collins (cancer - Cousin of Rosemary Delaney)  
 Sharon Fisher (Parkinson's - Friend of Rosemary Delaney)  
 David Nuthall (kidney cancer - Friend of Rosemary Delaney)

John Delaney (recovery - Husband of Rosemary Delaney)  
 Ann Anop (breast cancer - Wife of Peter Anop)  
 Arthur Everson (Parkinson's - Nephew of Jennie Everson)  
 Janet Culton (Wife of Paul Culton)  
 Steven O'brien (cancer - Son-in-law of Jean Murr)  
 Michael Hricus (Brother of Marion Bichun)  
 Dimitry Wallack (Brother-in-law of Marion Bichun)  
 Julie C. (surgery - Sister-in-law of James Nicholas)  
 Sharron Gray (recovery - Mother of Stephanie Thomas)  
 Christopher Thomas (Brother of John Thomas)

Marilyn Thomas (Sister-in-law of the Thomas')  
 Patrick Peapples (Son-in-law of the Thomas')  
 Katherine Peapples (Daughter of the Thomas')  
 child Olivia Hurlley (Friend of the Rottman's)  
 Richard Kuszmierek (Friend of the Santoro's)  
 Barbara Davis (recovery - Friend of the Santoro's)  
 Deborah Ray (recovery - Friend of Rachel Santoro)  
 Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)  
 Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
 Howard Gauthier (Brother-in-law of Elizabeth Bradanini)  
 Diane Pavelchak (Friend of Elizabeth Bradanini)  
 Sandy Reinke (Friend of Elizabeth Bradanini)  
 Rosa Melluzzo (Potter's daughter's in-law)  
 Ronald Andruszkiewicz (cancer - Brother of Arlene Potter)  
 Samuel Funk (surgery/recovery - Nephew of Sonia & George Matyczzyk)  
 Maureen Ludko (recovery - Wife of George Ludko)  
 John Ludko (Brother of George Ludko)  
 Charles Smith (cancer - Friend of George L/Dan Br)  
 John Dinda (Friend of George Ludko)  
 Matthew Murphy (Nephew of Marie Shimchick)  
 Susan Morris (surgery recovery - Friend/Colleague of Marie Shimchick)  
 Michael Belomyzy (Brother of Annette Salina)  
 Teri Polaske (Friend of Annette Salina)  
 Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)  
 Malik Gillani (Friend of Diane Dounouk)  
 child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)  
 Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
 Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
 Joseph Moroz (Cousin of Mat. Melanie)  
 Nina Gorbacheva (Mother-in-law of Richard Leardi)  
 Alex Flansburg (cancer - Cousin of the Dresko's)  
 Dierdre Falla (cancer - Colleague of Greg Dresko)  
 Hunter Woitowitz (Leukemia - Former Student of Chris Dresko)  
 Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

... all our health care professionals!

..... and all those home-bound or in nursing homes!

### NEWLY

### DEPARTED:

Prprb. Daniel Hubiak [Feb 5] (Former OCA Chancellor) ΕΒΕΥΗΝΑ ΠΑΜΑΤΕ  
 Apr. John Tkachuk [Feb 19] (Uncle of Fr. John Hopko)  
 Prdn. John Eby [Feb 1] (SVS / Yonkers, NY - friend of Fr. David & Fr. John)  
 Rdr. Stephen Bradford [Feb 21] (Holy Trinity, Willimantic)  
 Michael Kokus [Jan 31] (Father of Nick Kokus)  
 Leo Clement Dumoulin [Feb 3] (Grandson of Fr. Andrew & Mat. Galina Tregubov)  
 Thomas Matcheson [Feb 8] (Friend from St. Mary's Waterbury)  
 Robert Harries [Feb 10] (Brother of Rosemary Delaney's Sister-in-law)  
 Katherine Szestakow [Feb 23]  
 MaryAnn Spak [Mar 2] (Bridgeport - Friend of Marion Bichun)

..... and especially all the thousands of victims of COVID-19.

### ◆Men's Club Lotto -

# 65 Beth Bradanini

Support the Men's Club  
 Special Projects Fund!!

Do you have your number??!

### ◆Future Dates:

Thursday, March 25th: ANNUNCIATION

Festal Vespertal Liturgy, March 25th, 6:00 p.m.

Pre-Pascha Clean-up: Saturday, April 17th &/or Sunday, April 18th after Divine Liturgy.

Lazarus Saturday/Palm Sunday: Festal Divine Liturgy, Saturday, April 24th 9:00 a.m.

Festal Vigil with Blessing of Palms, Saturday, April 24th 5:00 p.m. and Festal Divine Liturgy, Sunday, April 12th 9:00 a.m.

Holy Weeks: April 26th - May 1st.

### Pascha - May 2nd!!

Bright Monday, May 3rd: Paschal Divine Liturgy & Procession 9:00 a.m.

Wednesday, June 9th: Festal Vespertal Liturgy 6:00 p.m. for the Great Feast of ASCENSION (Thursday, June 10th).

Sunday, June 20th: The Great Feast of PENTECOST Festal Divine Liturgy, "Kneeling" Vespers & Procession 9:00 a.m.

### February Finances

Income: \$ 12,378.13  
 Expense: \$ 13,091.52  
 Exp/Inc: \$ -713.39

### Year-to-date Finances

Income: \$ 36,110.59  
 Expense: \$ 27,589.08  
 Inc/Exp: \$ 8,521.51